

## Souvarit sai messuväen liikkeelle

Maaseudulta Käsin –messujen tavoitteet toteutuivat pääosin; tapahtumaa suosi hieno loppukesän sää, messuvieraat olivat tyytyväisiä näkemäänsä ja kuulemaansa, tunnelma oli kotikutoisen mukava, ja väkeä lappoi messualueelle jokseenkin odotusten mukaisesti – varsinkin souvaripäivänä, lauantaina.

- Kymmenen kävijän tarkkuudella saatu messuvieraiden määrä oli 5520. Tämä on aika lähellä messujen viime vuosien keskiarvoa. Lauantaina näkyi selvästi pyöreitä esiintymisvuosiaan vietävän Souvarit-yhtyeen vetovoima. Lasse Hoikka yhtyeineen on kansan mieleen. Myös tuotteitaan ja palvelujaan esitelillä yrittäjillä ja kauppiaila näytti olleen hymy

herkässä. Lukuisat näytteilleasettajat varasivat jo paikkansa ensi vuoden messuille, messusihteeri **Elina Miettunen** kertoi.

Miettunen painotti jo messujen pystytysvaiheessa messuperinteen ja ihmisten kaipuun, iloisen maaseututapahtuman merkitystä. Miettunen antoi ymmärtää, etteivät ihmiset juokse täällä isojen spektakkeleiden perässä.

- Aidon tunnelman luomiseen tarvitaan tietysti monia asioita; tärkein tekijä ovat luonnollisesti tapahtumassa viihtyvät ihmiset. Louelle tulittiin koko perheen voimalla. Lapsille oli runsaasti ohjelmaa, ja perheen pienimmät pääsivät tutustumaan myös maaseudun eläimiin ja ta-

pasivat metsän siimeksessä peikkojakin. Luontoteema sai hyvän vastaanoton, josta hyvä osoitus oli hyvänlainen tungos luontoteltassa.

Messusihteeri **Elina Miettunen** muistutti, että kävijämäärään nähden messut onnistuivat hyvin. Hän vertaa kävijämäärää messujen markkinointiin käytettyyn summaan. Kustannusta per asiakas (eli messuvieras) hän ei kerro, mutta se jää hänen mukaansa ”aika pieneksi.”

- Lähialueilla järjestettävät tapahtumat vaikuttavat tietysti ihmisten haluun ja mahdollisuuksiin lähteä moniin kesän tapahtumiin. Tällaisten messujen tulevaisuus on hyvin pitkälle kiinnostavien uudistus- ja kehitysideoit-



Pikkuväki odottaa hartaasti karkkitykin laukaisua.



Lotta Kristo, Amalia ja Lotan siskon Noel-poika olivat Louen messuilla ensimmäistä kertaa.

ten varassa. Kaikki kantavat oivalukset otetaan riemuiten vastaan, Miettunen kannustaa.

Louelle tullaan pääsääntöisesti Tervolan alueelta ja lähikunnista. Ratsastuspaikalta tuli virvokkeiden ääreen perhe, joka ilmoitti kotipaikakseen Kalajoen. Perhe sanoi olleensa kesälomareissullaan läpikulkumatkalla. Haastattelu ei tällä kertaa innostanut hyväntuulista joukkoa.

Keminmaalainen **Lotta Kristo** työnteli rattaillaan metsäpolulla puolitoistavuotiaasta **Amaliaa**. Mukana oli myös Lotan siskon neljävuotias **Noel**.

- Olemme näillä messuilla ensimmäistä kertaa. Täällä on yllättävän paljon nähtävää, ja lapset ovat kaikesta ihan haltioissaan. Meillä on ollut kiva päivä. Amalia

ihastui pupuihin ja lampaisiin. Ne olivat myös Noelin ”hittejä.”, Lotta Kristo sanoi.

Hän kertoi lähtevänsä vaelta-

maan jo messuporttia kohti. Muukaan oli vielä tarkoitus ostaa kassallinen paikallista leipää. ♦

(J)



Peikot tiirailivat messuvieraita suurten karpässienten suojasta.

## Kiintiöpakolaisten tuloon on varauduttu hyvin

Syyskuun 11. päivänä Tervolaan saapuu kolme syyrialaisperhettä, jotka tulevat tänne suoraan Turkin pakolaisleiriltä. Tuli-joita on viisitoista, joista 12-vuotiaita tai sitä nuorempia on yhdeksän. Tervola teki kaksi vuotta sitten Lapin ELY-keskuksen kanssa sopimuksen pakolaisten sijoittamisesta kuntaan. Sopimukseen pohjautuen Tervola vastaanotti ensimmäiset kiintiöpakolaisensa vuosi sitten.

Viime joulukuussa Tervola teki ELY-keskuksen kanssa uuden sopimuksen, jonka mukaan kunta myöntää pakolaisille vuosittain 20 uutta kuntapaikkaa. Sopimus koskee tätä ja ensi vuotta. Vuosi sitten Tervolaan tulleista, viidestä-

toista syyrialaisesta, kymmenen asuu edelleen Tervolassa.

Elokuun viimeisenä torstaina valtuustosalissa järjestettiin kaikille avoin keskustelu- ja tiedotustilaisuus, jonka aiheena oli kiintiöpakolaiset ja tulijoiden kotouttamiseen liittyvät kysymykset. Tilaisuuteen ei tullut yleisöryntäystä, sillä paikalla oli hieman alle 20 henkilöä.

Kunnanjohtaja **Mika Simoska** selvitti pakolaisuuteen ja kiintiöpakolaisuuteen liittyvää termistöä ja määrittelyiden perusteita. Hän muistutti, että pakolaiseksi katsotaan henkilö, jolle Suomi antaa turvapaikan myötä pakolaisen aseman tai YK:n pakolaisjärjestö katsoo omien kriteer-

reidensä perusteella, että tarkastelun piiriin tulevat ihmiset ovat pakolaisia.

- On hyvä muistaa, että ne ihmiset, jotka ovat saaneet pakolaisen aseman, kuuluvat samojen oikeuksien ja velvollisuuksien piiriin kuin Suomen kansalaiset. Heillä on oikeus kotoutumisen edistämiseen. Tervolassa tulokkaiden kuntapaikat osoitetaan ensisijaisesti syyrialaisille kiintiöpakolaisille. Heidän on helpompaa sopeutua paikallisiin oloihin, koska saapujajoukon kulttuuritausta on paljon samanlainen, Mika Simoska valotti asiaa.

Simoska tiesi kertoa, että tänä vuonna Suomi ottaa 750 pakolaista lisää. Lisäksi on sitouduttu ottamaan vastaan 100 hätätapausta. Lapin kuntiin tuosta määrästä tulee 116. Tervolan lisäksi vastaanottajina ovat Kemi, Kittilä, Tornio, Ylitornio, Salla ja Rovaniemi. ELY-keskus ei enää lisää vastaanottavien kuntien määrää.

### Tervola on maahanmuuttajakunta

Kunnanjohtaja Simoska sanoi itsekään yllättyneensä sekä Tervolan maahanmuuttajien määrästä että kunnassa puhuttavien kielten kirjosta. Tervolassa on tätä nykyä 51 maahanmuuttajaa (vajaa 2 % kun-

nan väkimäärästä), joista pakolaisia on 18.

Moni ei tiedä myöskään sitä, että Tervolassa asuu kolmeentoista eri kansallisuuteen lukeutuvia henkilöitä – esimerkiksi Bangladeshista, Togosta, Irakista ja Kyprokselta tulleita ihmisiä. Yllättävää on sekin, että Tervolassa puhutaan 14:ää eri kieltä. Ensi viikolla tänne tulevat syyrialaiset puhuvat äidinkielenään arabiaa. Valtaosin he ovat luku- ja kirjoitustaitoisia. Tervola on kiistatta hyvin monikulttuurinen.

### Kotouttaminen on iso haaste

Mika Simoska tähdensi, ettei maahanmuuttajien kotouttamisen ole pelkästään muutaman henkilön tai pienen piirin asia – vaan se kuuluu kaikille.

- Me kaikki yhdessä, mukaan lukien järjestöt ja muut yhteisöt, voimme pyrkiä toimenpiteinemme ja palveluidemme avulla auttamaan ihmisiä kotoutumaan. Se on kaikkien yhteistoimintaa. On muistettava, että myös kunnalla on kotouttamisen kehittämisenä ja suunnittelusta sekä seurannasta vastuu. Kotouttamisella etään yhteiskunnan sopeutumista, kielen oppimista ja kulttuurin tuntemusta sekä yleensäkin maahanmuuttajien pääsyä osaksi ak-

tiiviyhteiskuntaa, Simoska selvitti ja painotti kotouttamisen olevan kokonaisvaltainen prosessi.

Kuntalaiset voivat auttaa tulokkaiden kotouttamisessa monin tavoin, kukin kykynsä, voimavarojensa ja ideoitensa mukaan. Tapoja on monia: voit ilmoittautua tukihenkilöksi, ottaa tulokkaan harrastuskaveriksi tai perheystäväksi. Voit myös lahjoittaa kodintarvikkeita tai kausivaatteita, tarjota yhteiskyytejä vaikkapa kauppareissulle ja pienimpinä vaan ei vähäisimpinä ovat tervehtimiset ja muutamat ystävälliset sanat tavatessa – tapoja siis riittää.

Pakolaisohjaaja **Eija Numminen** kertoi vuosi sitten tulleiden syyrialaisien kotoutumisesta. Hänen mukaansa kaikki on sujunut varsin hyvin. Suurin osa on saanut kotoutuskoulutusta, ja suomenkieli on alkanut pikku hiljaa juurtua ihmisten sanavarastoon.

- He ovat hyvin oppineet suomenkieltä, mikä on suuresti helpottanut vuorovaikutusta. He ovat kokeneet olevansa tervetulleita ja ovat viihtyneet täällä hyvin, Numminen kertoi. Harrastusten pariin hakeutumisessa on omat haasteensa; se vaatii puolin ja toisin avoimuutta ja kärsivällisyyttä.

Uudelle tulokasjoukko on

saatu hiljattain järjestetyn keräyksen avulla kiitettävän runsaasti tavaroita, kuten astioita. Puutetta on vielä polkupyöristä ja lastenrattaista.

### Iloista ja tyytyväistä väkeä

Viimeviikkoisessa tiedotustilaisuudessa mukana ollut **Hasanin** perhe oli hyvin iloinen ja tyytyväistä väkeä. Perheen äiti **Surya** Hasan kertoi, että tervolalaiset ovat ottaneet heidät ystävällisesti ja monin tavoin auttaen vastaan.

Nuorukaisiässä oleva **Zeynaddin Hasan** kiitteli Tervolan kauneutta, metsien runsautta ja ennen kaikkea seudun hiljaisuutta ja rauhallisuutta. Yleisön kysymykseen ruoka-asioista, hän vastasi hymyssä suin: paljon täällä on samankaltaista ruoka-aineista kuin meillä. Hyvin on ruoka maistunut, Zeynaddin kiitteli.

Syyrialaisen kieliopinnoissa uutterana opettajana on toiminut kotouttamisohjaaja **Airi Syväkuuru**. Hän kehui opetettavien ahkeriksi ja kieltä koko tarmolla opettelevaksi joukoksi. Airi kietytti, että kielen oppii parhaiten käytännön kautta. Kieliopin sääntöineen saa kyllä unohtaa vuosiksi. ♦

(J)



Tervolalaiset ja syyrialaiset pääsivät leppoisan jutustelun makuun tiedotustilaisuuden päätteeksi.

## Mattisen raviradalle levitettiin uutta pintaa

Ravien ystäville ja hevosurheiluvälle tuttu ja rakas Mattisen ravirata sai elokuussa uuden pinnoitteen. Radalle ajettiin ja levitettiin kymmeniä tonneja hienojakoista soraa, jonka raekoko on 0-8. Soranajossa oli useita järeitä kuorma-autoja. Tasoituksen hoiti kauhakuormaajallaan **Hannu Vuokila**.

Tervolan Hevosjalostusyhdistys rakensi raviradan talkootyönä 33 vuotta sitten; ravirata valmistui 1986. Radalla ajettiin ensimmäisen kerran kilpaa tasan 30 vuotta sitten. Kymmenen vuotta sitten ravatuissa radan 20 v juhlaraveissa oli mukana peräti 52 valjakkoa.

Tervolan Hjy:n johtokunnan jäsen, **Pekka Koivupalo**, kertoi, että yhdistys vuokrasi ravirata-alueen kunnalta ja vuosittain järjestänyt Mattisessa harjoitusravit. Radan pituus on 900 metriä. Ympäristöön on tehty myös ravitalleja, jotka kaipaisivat jo kunnostusta. Radan suunnitteli aikoinaan **Raimo Rautio**, joka on sittemmin vastannut **Tauno Salmelan** kanssa radan työsuorituksista.

- Rata tehtiin suurella talkoojoukolla, ja talkoolaisia on saatu vuosien mittaan tapahtumien järjestelyyn kiittävän runsaasti. Suuren työpanoksen radan aiem-



Raviradalle levitetyn soran raekoon on oltava tarkoin vaatimusten mukaista. Hienojakoisin aines pölyää taivaan tuuliin. Hannu Vuokila tasoitti sora-aineksen järeän kauhan avulla.

piin kunnostuksiin ovat antaneet muiden muassa koneurakoitsija **Matti Kaasila** ja **Pentti Pajari**. Paikalliset yrittäjät ovat niin ikään tukeneet ravitapahtumia, Koivupalo kertoi.

Hänen mukaansa yhdistys kustantaa tämän kesän ratatyöt toimintatuloillaan. 6000-7000 euroa maksava sorastus parantaa radan kuntoa huomattavas-

ti. Vuosia sitten tehty pinnoitteen "päivitys" on jo häipynyt pölynä taivaalle ja sateetkin ovat syöneet sorapintaa.

- Pintaa ei ole sorastettu kymmenen vuoteen, joten oli aika toteuttaa tämä hanke. Tavoite oli se, että radan on täytettävä kaikkien käyttäjien vaatimukset, ja se, että hevosväki pystyy kunnolla hevosiaan treenauttamaan. Näyttää sil-

tä, että olemme onnistuneet tavoitteessamme, Pakka Koivupalo iloitsee.

Toinen mielihyvän aihe Pekalle on se, että hevosharrastus - niin ravitouhu kuin ratsastuskin - ovat Tervolassa hyvällä kasvurallalla. Voidaan edelleen rinta rottingilla sanoa, että Tervola on hevospitäjä. ♦

(J)

## Vuosituhanne merkkitapaus Tervolassa

Syyskuun 18. päivän iltana Tervolan Vanhassa kirkossa koetaan harvinaista historian havinaa - oikeastaan pitäisi puhua sa-

toja vuosia sitten sävelletyistä sulosoinnuista, jotka täyttävät 330 vuotta sitten rakennetun pyhätön joka sopukan.

Tervolan Vanhassa kirkossa soivat Vivaldin Vuodenajat ja 1600-1700-luvuilla eläneen mestarin muut teokset. Italiassa 1678 syntyneen **Antonio Vivaldin** konsertot heräävät henkiin yhdessä Suomen parhaiten säilyneistä 1600-luvun kirkkoista. Voisiko Tervolan syksyyn saada tämän mahtavampaa huipennusta?

Vivaldin teokset ovat kokeneimmillekin muusikoille hyvin haasteellisia. Näistä haasteista ottaa kiinni maailmanmaineeseen matkalla oleva **Antti Tikkanen**. Viuluvirtuosi Tikkanen on Oulaisista kotoisin oleva muusikko, joka aloitti viulunsoiton 7-vuotiaana. Hänen tiensä on kulkenut Jokilaaksojen Musiikkiopiston kautta monien mestareiden oppiin ja konserttilavoille. Antti Tikkanen nimi on tuttu laajalti yli Suomen rajojen.

Antti Tikkanen esiintyy sekä sinfoniaorkesterin solistina että kamarimuusikkona. Hän toimii myös kansainvälisesti menestyvän jousikvartetin Meta4:n viulistina. Vuonna 1980 ensi parkaisunsa päästänyt Antti valittiin Pohjolan vuoden 2006 nuoreksi lahjakkuudeksi. Miehellä riittää kysyntää; Tervolan "keikka" voi hyvällä syyllä pitää lottovoittona merilappilaisille musiikin- ystäville.

Kemin kaupunginorkesterin intendentti **Ville Mankkinen** pitää ainutlaatuisena sitä, että maailmankuulun säveltäjän konserttoja pääsee kuuntelemaan live-nä temppelessä, joka rakennettiin aikana, jolloin tuottelias Italian mestari oli vasta 11-vuotias. Vivaldi sai aikaan vuosikymmenten mittaan huimat 500 konserttoa.

- Historiallisesti katsoen on mahtavaa, että Vivaldin Vuodenajat ovat kestäneet aikaa jo 300 vuotta. Myös tällaiset Tervolan Vanhan kirkon kaltaiset esisiemmen aikaansaannokset ovat mittaamattoman arvokkaita kulttuurin maamerkkejä. Vanhojen kirkkohirsien suojassa soittavan 2000-luvun viulistin, leaderin ja solistin sävelkudokset antavat Vivaldin Vuodenajoille ja muille tarinoille aivan uutta syvyyttä. Niitä on vaikea kuvailla; ne on paras tulla paikan päälle kokemaan, Mankkinen sanoo.

Kemin kaupunginorkesteri ja Antti Tikkanen hellivät kuulijoita puolitoista tuntia (aikaan sisältyy väliaika). Istumapaikkoja kirkossa on vain 200, joten paikalle kannattaa tulla hyvissä ajoin. Ovelta myytävien ohjelmalehtisten hinta on 15 euroa. Konsertti alkaa kello 19. ♦

(J)



Antti Tikkanen viulu laulaa Tervolan Vanhassa kirkossa tarinoita Vivaldin Vuodenajoista.

**WWW.PAINATUSKESKUS.COM**  
*Seuraa hyvää jälkeä!*

**PAINOTÖIDEN, MARKKINOINNIN, YRITYSILMEEN JA NETTISIVUJEN SUUNNITTELUT**

**KIRJEKUORET, LOMAKKEET, ESITTEET, SEURA- JA TAPAHTUMAMATERIAALIT, ROLLUPIT, KORTIT, KIRJAT, LEHDET, KALENTERIT, KARTAT, MESSUMATERIAALIT, SUURKUVATULOESTEET, VAATE- JA TEKSTILIPAINATUKSET, TEKNISET PIIRUSTUKSET, KYLTIT, OPASTEET, TEIPPAUKSET YM. YM.**

*Monipuolinen:*

**PAINATUSKESKUS Finland**

**Kuukkelintie 34 Teollisuuskatu 8**  
**96400 Rovaniemi 95420 Tornio**  
**Puh. 040 504 1919 Puh. 040 678 8668**  
**myynti@painatuskeskus.com tornio@painatuskeskus.com**

## SEURAKUNTA TIEDOTTAA

[www.tervolanseurakunta.fi](http://www.tervolanseurakunta.fi)

### JUMALANPALVELUKSET:

**Su 9.9. Messu** Seurakuntakeskuksen kirkossa klo 10, johtaa Heikki Holma, kanttorina Sari Vähäkangas.  
**Su 16.9. Messu** Seurakuntakeskuksen kirkossa klo 10, johtaa Markus Kallatsa, kanttorina Sari Vähäkangas.

### VIKKOTOIMINTA:

**To 6.9. Eläkeläisten kerho** Peuran koululla klo 11.  
**Su 9.9. Kristittyjen yhteinen rukous** seurakuntakeskuksessa klo 16.  
**Ti 11.9. Veteraanien hengellinen tilaisuus** seurakuntakeskuksessa klo 11.30.  
**Ke 12.9. Hartaus** Vuodeosastolla klo 14.  
**To 13.9. Hartaus** Kotikullerossa klo 10.30 ja Pihakullerossa klo 13.  
**Eläkeläisten kerho** seurakuntakeskuksessa klo 11.  
**Ke 19.9. Hartaus** Vuodeosastolla klo 14.  
**To 20.9. Eläkeläisten kerho** Peuran koululla klo 11.

### PÄIVÄKERHOTYÖ:

**Päiväkerho 3-6-vuotiaille** tiistaisin ja keskiviikkoisin klo 10.00-12.00. **Avoin päiväkerho** torstaisin 10.00-12.00. **Avoimeen päiväkerhoon** voivat osallistua sekä 3-6-vuotiaat lapset yksin että myös alle 3-vuotiaat yhdessä vanhemman tai hoitajan kanssa. Lisätietoja 050 437 0006/ Sari Siivola.

### VARHAISNUORISOTYÖ:

**Syksyn ensimmäinen Donkis Big Night-toimintailta** seurakuntakeskuksessa pe 7.9. klo 18-20.

### NUORISOTYÖ:

**PerjantaiBreikki** parittomien viikkojen perjantaina klo 18. (14.9. jne.). Nuorille rentoa yhdessäoloa ja tekemistä Sanan äärellä ja hyvässä seurassa.

### DIAKONIAITYÖ:

**Diakoniaöntekijän kotikäyntipyyntö** voitte ilmoittaa puhelimitse, diakonissa Ritva Lampela puh 050 437 0004.

### MUSIIKKITYÖ:

**Kirkkokuoron harjoitukset** keskiviikkoisin klo 16.

### SEURAKUNNAN KIRPPUTORI:

Kirpputori toimii osoitteessa Keskustie 83, K-kauppaa vastapäätä. **Avoimna** ma, ke ja pe klo 11-17. Kahvio avoimna. Otamme vastaan lahjoituksia. Myös nouto on mahdollista. Mahdolliset tiedustelut kirpputorivastaavan numerosta p. 050 437 0011 (syyskuussa Anita Oinas, lokakuussa Eeva Hiltunen)

### TOIMITUKSET:

**Kuullut:** Eino Kalevi Horsma 93v, Antti Johannes Jounila 91v, Olavi Jaakko Matias Huhtaniska 84v.  
**Vihitty:** Tero Tapani Tarkkiainen ja Kreetta-Pauliina Marjaana Laakso.  
**Kuulutettu:** Vesa Heikki Antero Savikuja ja Soile Marjo Kristiina Haataja.  
**Kastettu:** Aaron Mikael Tarkkiainen, Stella Maria Puhakka, Adesa Emilia Nevalainen.

**seuraava to 20.9.**

**Tervolalainen**  
Aineistot ke 12.9. mennessä.

#### Toimituskunta:

Jarmo Poikajärvi 040 504 1919  
Esa Martala 040 505 2753  
Juhani Jaakkola 040 547 7747

#### Aineiston toimitus:

myynti@painatuskeskus.com

#### Konttorit:

Kuukkelintie 34 • Rovaniemi  
Teollisuuskatu 8 • Tornio

#### Sivunvalmistus ja painopaikka:

Painatuskeskus Finland

#### Jakelu: Tervolan kunnan taloudet

#### Palstaleveydet:

1 palsta = 42 mm  
2 palsta = 88 mm  
3 palsta = 134 mm  
4 palsta = 180 mm  
5 palsta = 226 mm  
6 palsta = 272 mm

**TERVEYSKESKUS  
TIEDOTTAA!**

Seniorikuntosali alkaa jälleen 11.9.  
Ryhmät tiistaisin kello 12.00 ja 13.15.  
Tervetuloa!

Matti Niiranen, fysioterapeutti  
Tervolan terveystieteiden keskus, p. 040 195 0228

**VAPAA-AIKATOIMISTO TIEDOTTAA****NUORKKA**

Avoimena keskiviikkoisin klo 14.00–20.00  
Tervetulleita ovat nuoret 3.-luokasta alkaen,  
alakouluikäiset kotiin klo 17.00

**ETSIVÄNUORISTYÖ**

Etsivän nuorisotyön kohderyhmänä ovat seudulla asuvat  
15–29-vuotiaat nuoret, jotka ovat työn, koulutuksen tai muun  
aktiivisen toiminnan ulkopuolella tai vaarassa jäädä niiden ul-  
kopuolelle. Yhteyttä voi ottaa nuori itse tai joku muu nuores-  
ta huolissaan oleva henkilö.  
Etsivä nuorisotyöntekijä Satu Karvonen,  
p. 040 1519735, satu.karvonen@tervola.fi  
Facebook: Tervolan Etsivä Nuorisotyö

**TEATTERIRETKI**

My Fair Lady, Oulun teatteri la 13.10. klo 13

Linja-autokyyti lähtee Tervolasta kunnan talon pihasta klo  
10.30. Hinta 45/40/20 € sisältää kyydin ja lipun. Ilmoittautu-  
miset ja maksut kunnan keskuksen p. 040 124 2411  
pe 14.9. klo 15 mennessä.



Yksi maailman suosituimmista musikaaleista, My Fair  
Lady on tulvillaan upeaa musiikkia, tarttuvaa melodioi-  
ta, komediaa, draamaa ja romantiikkaa.

Tuttujen, mukaansatempaavien laulujen ja tanssien sekä upeiden  
kukka-asetelmien täyttämä musiikki kertoo kuvankauniista Eliza  
Doolittlestä, jonka käytös ja kielenkäyttö eivät vastaa ulkoista kuor-  
ta. Rääväsuuisen ja karkeatapaisten Elizan elämä saa kuitenkin kään-  
teen, kun päättäväinen kielitieteen opettaja Henry Higgins lyö ys-  
tävänsä kanssa vetoa siitä, onnistuuko hän kouluttamaan työstä  
hienon ja salonkikelpoisen seurapiirileidin. Kieliopin ja käytös-  
tapojen opettelu lomassa paatunut poikamies Higgins, kuten moni  
muukin, havahtuu Elizan todelliseen potentiaaliin...

**KUNNANVALTUUSTON  
KOKOUS**

pidetään kunnanvirastolla, kunnanvaltuuston koko-  
ussalissa torstaina 20. päivänä syyskuuta 2018 alka-  
en klo 17.00. Kokouksen esityslista on luettavissa yleis-  
essä tietoverkossa osoitteessa <http://tervola.ktweb.fi/>  
13.9.2018 alkaen.

Kokouksesta laadittava pöytäkirja pidetään nähtävänä  
yleisessä tietoverkossa osoitteessa <http://tervola.ktweb.fi/>  
26.9.2018 alkaen.

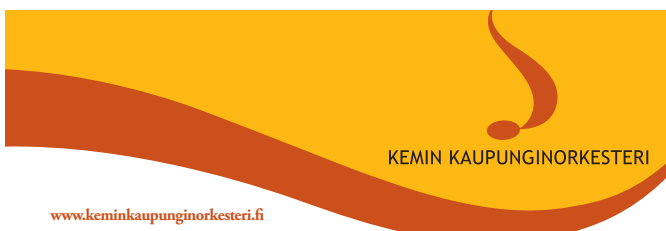
Tervolassa 6.9.2018

Pertti Keränen, kunnanvaltuuston puheenjohtaja

**AVOIMET  
TYÖPAIKAT**

Tervolan kunnan avoimet työpaikat, niiden kuvaukset ja  
lisätiedot löytyvät Kuntarekrystä osoittees-ta [www.kuntarekry.fi](http://www.kuntarekry.fi)

Maahanmuuttajien valmistavan opetuksen  
päätoiminen tuntiopettaja 1.10.2018–1.6.2019  
<https://www.kuntarekry.fi/fi/tyopaikka/193672>



[www.keminkäkaupunginorkesteri.fi](http://www.keminkäkaupunginorkesteri.fi)

**VUODENAJAT JA MUITA TARINOITA**

Ti 18.9. klo 19, Tervolan Vanha kirkko

Antti Tikkanen, leader ja solisti

Viuluvirtuoosi Antti Tikkanen on tuttu muun  
muassa Meta4 -jousikvartetin primaksena.  
Tällä kertaa Antin viulu laulaa tarinoita  
Vivaldin Vuodenajoista sekä muista Vivaldin  
teoksista.

Kesto noin 90 min, sisältää väliajan.

Ohjelmat 15 € ovelta tuntia ennen konserttia.



Perinteisistä painotuotteista yksilöityihin  
PERSONALLISIIN ratkaisuihin. LAADUKASTA jälkeä  
pikaisellakin toimituksella ympäri Suomen.



seuraa  
hyvää  
jälkeä

**Pohjoisimman Suomen  
PARASTA PAINOPALVELUA**

Kaikki painotuotteet ja -palvelut  
yhdestä paikasta. Kysy lisää!

Painatuskeskus Rovaniemi  
Kuukkelintie 34, 96400 Rovaniemi

Painatuskeskus Tornio  
Teollisuuskatu 8, 95420 Tornio

Puh. 020 7311 900 / 040 505 2753  
[www.painatuskeskus.com](http://www.painatuskeskus.com)

**KIRJASTO****MAURI HASTIN KIRJAN  
JULKISTAMISTILAISUUS 13.9.**

Mauri Hastin uuden kirjan *Orpopojan tie ja elämän valtti-*  
*kortit* julkistamistilaisuus pidetään kirjastossa **torstaina**  
**13.9. klo 14.00 alkaen**. Tilaisuudessa on mahdollisuus  
ostaa kirjaa (25 €). Kahvitarjoilu, lämpimästi tervetuloa!

**LUKUKOIRA KIRJASTOSSA**

Suomen Karva-Kavereiden lukukoira vierailee kirjastossa  
kuuntelemissa lukevia lapsia **joka kolmas tiistai**  
**klo 17.45–18.45**. Yhden lukuhetken kesto on n. 15 min.  
Varaa aikasi kirjastosta viimeistään edellisenä päivänä,  
p. 040-4866 984. Jokaisesta lukukerrasta saa leiman, ja  
neljä leimaa kerättyään saa pienen esinepalkinnon. Lu-  
kukoira on tavattavissa kirjastossa syyskaudella **11.9.,**  
**2.10., 30.10., 20.11. ja 11.12.**

**ELOKUVAILTA**

Koko perheen elokuvailta **ke 12.9. klo 17–18.30**. Entä  
jos dinosaurukset eivät olisikaan kuolleet sukupuut-  
toon? Tässä dinosaurusten maailmaan sijoittuvassa seik-  
kailussa tutustutaan apatosaurus Arloon, joka saa erikois-  
en ystävän – Puppe-nimisen ihmisen. Vaeltaessaan hal-  
ki karun ja mystisen maailman Arlo oppii kohtaamaan  
pelkonsa ja oivaltaa, mihin kaikkeen pystyy. Elokuva on  
suomeksi puhuttu. Ota omat namut mukaan!

**LIISA HALONEN-LAITIN NÄYTTELY**

Syksyn tuntua akryylimaalauksia ja monotypioita sisäl-  
tävä taidenäyttely on esillä kirjastossa 3.8.–30.9.2018.

**TALVIAUKIOLOAJAT**

Kirjaston talviaukioloajat ovat voimassa 1.9.2018 alka-  
en. Kirjasto on avoinna  
ma-to klo 12–19  
pe klo 10–17  
la klo 11–15

**LOUEN LÄHIKIRJASTO**

Louen lähikirjaston toimintakausi on jälleen pyörähtä-  
nyt käyntiin koulujen alettua. Louen kirjasto palvelee  
Louen koululla osoitteessa Louesaarentie 19. Kirjasto  
on avoinna kaksi tuntia **maanantai-iltaisin klo 17.00–**  
**19.00** koulujen lukuvuoden ajan. Koulujen loma-aikoi-  
na lähikirjasto on suljettu. Lähikirjaston valikoima on  
pääkirjastoa suppeampi, mutta siellä on tarjolla hyvä ja  
vaihtuva valikoima lukemista aikuisille, lapsille ja nuo-  
rille. Lainaaminen tapahtuu omalla lainaajanumerolla,  
ja voit rekisteröityä asiakkaaksi ensimmäisellä lainaus-  
kerralla. Laina-ajat ovat samat kuin pääkirjastossakin,  
eli kirjoilla ja lehdillä nel-  
jä viikkoa. CD- ja DVD-  
levyt eivät kuulu Louen  
kokoelmaan.

**Tervolan tapahtumakalenteri**

- 3.8.–30.9. Syksyn tuntua -näyttely, kirjasto
- 1.9.–31.10. Tervolasa Liikuthan -kampanja
- 3.–28.9. Sammakat ja kaikkea muuta mukavaa -näyttely
- 11.9. Lukukoira kirjastossa
- 18.9. Vuodenajat ja muita tarinoita -konsertti
- 28.9. Uimahalliretki
- 3.10. Meri-Lapin jousikvartetin konsertti
- 13.10. Teatteriretki: My Fair Lady
- 5.11. SuomiMies seikkailee, myös naisille
- 22.11. Meri-Lapin jousikvartetin konsertti
- 8.12. Joulukonsertti

Lisätietoja: [tervola.fi](http://tervola.fi)

myönteisiä mahdollisuuksia  
**Tervetuloa mukaan!**

**Tervetuloa  
Petten  
läksiäiskahville  
perjantaina 14.9.**

**KAIKKI SISUSTUSVALAISIMET**

**-50%**

**TERVOLAN SÄHKÖ**  
Keskustie TERVOLA • p. 050 345 0147



Aukioloajat Automyynti Korjaamo  
Sop. mukaan Ark. 8-16

- Huollot
- Korjaukset
- Vikakoodienluku
- Ilmastoinninhuollot
- Rengastyöt, yms



Autokorjaamon töiden vastaanotto:  
Kimmo, 0400-230584, korjaamo@vaihtoykkoset.fi  
Töiden vastaanotto/Automyynti:  
Laura, 040-8344090, laura@vaihtoykkoset.fi  
Automyynti:  
Miika, 040-5376425, miika@vaihtoykkoset.fi

www.vaihtoykkoset.fi | Siltatie 2, 95330 Tervola

**HUOMIO  
TERVOLA!**



Peräpohjan Leader ry / Virtaa jokivarsille -hanke  
järjestää maksuttomia valmennuksia:

ti 11.9.2018 klo 15–19.30: Tapahtumatuotanto ja markkinointi  
ke 19.9.2018 klo 15–19.30: Liiketoimintaosaaminen ja markkinointi  
Paikka: Tervolatalo

Tule suunnittelemaan ja kehittämään  
oman kyläsi tapahtumia tai hakemaan uusia ideoita!

Lisätietoja nettisivuiltamme [perapohjola.fi](http://perapohjola.fi).  
Muistathan ilmoittautua ennakoon viikkoa ennen valmennusta:  
[kati.alanikka@perapohjola.fi](mailto:kati.alanikka@perapohjola.fi) tai 040 757 1507.

Valmennuksen toteuttaa Reddo Partners Oy



## NEULE- JA VILLAHOUSU- MARKKINAT

Su 9.9. klo 9–17 Tervolan Salen pihalla

\* Aikuisten villahousuja

\* Villapaitoja ja villasukkia

\* Naisten neuletakkeja ja puseroita ym. ym. ym.  
Nuutisen Kutomo Oy [www.nuutisenkutomo.fi](http://www.nuutisenkutomo.fi)

JOYPACK | NELOSTIE 3830 B, KOIVU | ARK. KLO 8.00-18.00

- KALEVALAINEN JÄSENKORJAUS
- INTIALAINEN PÄÄHIERONTA SEKÄ PERUS- JA JATKOKURSSIT
- AURATRANSFORMAATIO-HOIDOT, TASAPAINOTUKSET SEKÄ AURAVÄLITTÄJÄKURSSIT
- AQUA DETOX-JALKAHOIDOT
- RUMMUTUSRENTOUTUKSET
- NAURUJOOGA



JOHANNA SAARI | 044-5642668 | [WWW.JOYPACK.FI](http://WWW.JOYPACK.FI)

## TERVEYSTALO ALOITTAÄ 1.10.2018 TERVOLAN TERVEYSKESKUKSEN PALVELUIDEN TUOTTAJANA

Tervetuloa tutustumaan ja kuulemaan toiminnastamme yleisötilaisuudessa  
maanantaina 17.9.2018 klo 18.00. Tervolatalo, Museotie 13.

Tuotamme kuntalaisille perus-  
terveydenhuollon ja työterveyden  
palvelut lokakuusta lähtien.

Tilaisuudessa on kahvitarjoilu.

Lämpimästi tervetuloa!

**Terveystalo**



## SYYSRYSHÄYS

Eläkeliiton Tervolan yhdistys järjestää ohjelmallisen,  
hauskan illanvieton su 9.9. klo 17 alkaen  
Nuorisoseuralla.

Ohjelmassa mm. Eemeli Hakokönkään puhe.  
Tilaisuuden juontaa Arja Havakka.

Lopuksi 1 1/2 tuntia tanssia Akustisten tahdissa.  
Pääsymaksu 5 € (sis. kahvin). Tervetuloa!

Luota paikalliseen osaamiseen!

**Loca Boys**

Sakokaivojen  
tyhjennykset

soita

0400 211 626



## Tervolalainen

Aineistojen lähetyksen dead line on  
ilmestymispäivää edeltävän viikon keskiviikko.  
Aineistot voi lähettää osoitteella:  
[myynti@painatuskeskus.com](mailto:myynti@painatuskeskus.com)  
[mervi.hopia-jaakkola@pp.inet.fi](mailto:mervi.hopia-jaakkola@pp.inet.fi)

Ilmestymispäivät  
vuoden loppuun saakka:

- Nro 9 20.9. Maakuntaudistus
- Nro 10 4.10. Maakuntavaalit
- Nro 11 18.10.
- Nro 12 1.11. Tervola liikkuu  
(paikallisliikunnan teema)
- Nro 13 15.11.
- Nro 14 5.12. Tervolan joulunavaus
- Nro 15 20.12. Tervolan joulu



Kansanedustaja **Katri Kulmuni**  
tavattavissa **sunnuntaina 9.9.**

**Tervola, Tervakuksa klo 18-19**

Tervetuloa juttelemaan!

**Kahvitarjoilu.**

Maksaja: Katri Kulmuni

## A-metsän kiinteistönvälitys

A-metsä tarjoaa paikallista kiinteistönvälitystä.

**Tervolassa useita tiloja myynnissä.**

Katso kohteemme [www.a-metsa.fi/metsatilat/](http://www.a-metsa.fi/metsatilat/)

Metsätiloilla on hyvä kysyntä, alkuvuoden aikana  
kauttamme on myyty yli 1000 hehtaaria.

Käyvän arvon määrittämiseksi kauttamme on  
saatavissa maastossa arvioitu tila-arvio.

Kattavista palveluistamme on  
saatavissa kaikki metsäpalvelut  
kilpailukykyiseen hintaan.

A-metsä ja tie Oy, Siltatie 2, 95330 Tervola

Jussi Heikkinen

Metsäasiantuntija, LKV, Julkinen

kaupanvahvistaja

Puh 044-2374621, [jussi.heikkinen@a-metsa.fi](mailto:jussi.heikkinen@a-metsa.fi)

Välityspalkkiomme on 4,5 % (sis. alv) tai minimiveloitus 1900 € (sis. alv) kauppahinnasta.  
Ei muita kuluja.

